

«Le tandem a brisé notre Röstigraben»

BIENNE Les gymnases ont fêté hier les 10 ans de leur programme de tandems linguistiques. Ses responsables tirent un bilan positif.

PAR CLARA SIDLER



Les deux gymnases ont joyeusement fêté l'anniversaire du programme en compagnie d'anciens tandems. SUSANNE GOLDSCHMID

Les gymnases étaient en fête hier. Actuels et anciens tandems d'élèves se sont retrouvés à l'occasion des 10 ans du programme linguistique. Le Gymnase français et le Gymnasium Biel-Seeland proposent chaque année à leurs élèves en filière monolingue de former des duos afin d'échanger dans les deux langues. Dans ce cadre, ils se retrouvent une fois par semaine durant une année.

«L'idée a germé à l'issue d'une rencontre organisée entre nos étudiants et d'autres du canton de Fribourg. C'est là que nous avons découvert ce système de tandem», se remémore Antoinette Moser, enseignante au Gymnase français. Elle et Martin Bischof, professeur au Gymnasium Biel-Seeland, sont tous deux responsables du pro-

gramme. Dès la rentrée 2009, les deux enseignants ont mis en place le projet, qui a débuté avec 20 duos. Un nombre qui s'est maintenu au fil des ans. «Cette rentrée, nous avons atteint un record avec la formation de 27 tandems», se félicite Antoinette Moser, qui précise toutefois que, bien souvent, le nombre de participants diminue à la fin de l'année. «Une telle entreprise demande beaucoup de persévérance et d'autonomie.»

De nouvelles amitiés

Malgré les quelques abandons, l'enseignante tire un bilan positif de ces dix premières années. «Nous constatons un réel changement chez les participants. Grâce au tandem, ils n'ont plus peur de s'exprimer oralement dans l'autre langue.» Une capa-

cité que les élèves peuvent faire valoir auprès de leurs enseignants selon elle.

Ces partenariats linguistiques sont aussi l'occasion de nouer des liens sur le long terme. A l'instar de Joyce et Aline, deux anciennes gymnasiennes qui ont poursuivi leur amitié après leur tandem réalisé il y a plusieurs années. «Le programme permet une ouverture d'esprit

sur l'autre culture», assure le responsable qui souligne l'existence d'une frontière entre les deux gymnases dont les directions sont distinctes. «Mais le tandem a brisé le Röstigraben présent entre les deux établissements», se réjouit Antoinette Moser. A tel point que les enseignants et collaborateurs ont aussi lancé leur propre tandem.

La traversée du Röstigraben à vélo

A l'issue du tandem, les élèves reçoivent un diplôme. Mais avant de l'obtenir, ils sont priés d'accomplir un petit exploit sportif. «Nous leur disons qu'ils doivent passer le Röstigraben», s'amuse Antoinette Moser. Celui-ci est représenté par le fossé qui sépare les deux gymnases. Les étudiants sont invités à grimper sur un tandem pour le contourner. Une manière symbolique de faire le pont entre les deux établissements, francophone et germanophone. **CS**

EN BREF

BIENNE

Piéton renversé et blessé par une voiture

Lundi, aux alentours de 18h, un homme âgé de 31 ans a été renversé par une voiture à la rue de Boujean à Bienne. Le piéton s'appretait à traverser la route, à la hauteur du garage automobile à l'angle du chemin Vert, lorsqu'une voiture l'a happé près du passage piéton. Projeté au sol, il a été blessé et transporté à l'hôpital. La police prie les témoins de la scène de la contacter au 032 344 51 11. **CPB-MAS**

BIBLIOTHÈQUE

Les arbres selon l'ingénieur forestier et auteur Ernst Zürcher

Ingénieur forestier et docteur en Sciences naturelles, le Biennois Ernst Zürcher donnera vendredi une conférence intitulée «Les arbres, nos partenaires». Le spécialiste de la forêt parlera de l'arbre, acteur majeur dans l'écosystème, de la forêt jardinée à l'agriculture du futur. Ernst Zürcher, auteur du livre «Les arbres, entre visible et invisible», explique les liens entre l'homme et la forêt. De nombreux savoirs traditionnels sont aujourd'hui vérifiés par la science. La dimension énergétique des arbres, leur appartenance aux cycles astronomiques et terrestres, sont démontrés. Considérer la nature comme un tout, ne pas opposer l'agriculture à la forêt: tel est le point de départ de l'agro-foresterie. La fertilité vient de la forêt, c'est elle qui produit au départ une matière organique de qualité particulière contenue dans les sols. Ernst Zürcher explore les lois de l'univers, mais s'engage aussi en faveur de l'état de la forêt helvétique et d'une agriculture durable. La conférence se tient à 19h à la Bibliothèque de la Ville de Bienne. Elle sera donnée en français, accompagnée d'une présentation visuelle en allemand. La discussion sera menée de manière bilingue. **C-MAS**

Un Biennois qualifié pour la finale

RESTAURATION

Un cuisinier de la Clinique des Tilleuls en finale d'un concours.

L'équipe Hirslanden, constituée de Tobias Jaberg (Clinique des Tilleuls), Marco Andres et Miranda Fässler (tous deux du Salem-Spital de Berne), figure parmi les six équipes qualifiées pour la finale du Swiss SVG-Trophy. Ce concours de restauration collective ouvre les portes à l'Olympiade des cuisiniers, qui se tiendra à Stuttgart en février 2020.

Les participants au Swiss SVG-Trophy travaillent en équipe de trois. Ils doivent préparer 80 menus de trois plats (entrée, plat principal, dessert) dans leur propre entreprise. Ils disposent de quatre heures

pour préparer tous les repas. Le coût des marchandises pour l'ensemble du menu ne doit pas dépasser dix francs par personne.

Dans ce contexte, l'équipe Hirslanden reste créative. Elle prépare une entrée faite de rouleaux, ailes et chips de poulet fermier sur une salade de lentilles orientale avec de l'edamame et des carottes marinées. Le plat principal est un duo de veau accompagné de jus balsamique au miel et servi avec une purée de panais fumé, des betteraves et des patates douces. Le dessert se compose d'un beignet de carnaval farci sur une compote de fruits secs et d'un flan à la ricotta sur une base croquante pop-rock.

Le jury de la Société suisse des cuisiniers évalue les travaux en cuisine, la présentation des plats et la saveur des mets. **C-MAS**



cinedome 12345

TISSOT ARENA



DER KLEINE DRACHE KOKOSNUSS - AUF IN DEN DSCHUNGEL!
Je-Me 14h15 4/4 ans D

BUMBLEBEE
Je-Me 20h15 12/10 ans D



AVANT-PREMIÈRE
KITAG CINEMAS LADIES NIGHT: MANHATTAN QUEEN
Me 20h00 Edf

AQUAMAN - 3D
Je-Me 14h00, Je-Ma 17h15, 20h15, Me 17h00 D
Je-Me 17h00, 20h00 Edf

DER GRINCH
Je-Me 14h15 4/4 ans D



PREMIÈRE
ROBIN HOOD
Je-Me 14h30, 17h30, 20h30 12/10 ans D

MARY POPPINS' RÜCKKEHR
Je-Me 14h00, 17h15 4/4 ans D

DOLBY ATMOS
Un son plus réaliste que jamais. Un univers acoustique inédit avec des sons venant de devant, de derrière, et, désormais, de dessus.



ACTUELL
LIFE ITSELF
Je-Me 17h00, 20h00 12/10 ans D

